



1 0 0 4

Toucan® 10E - 1.000 zufriedene Kunden drehen damit Ihre Runden



Der kompakte Toucan® 10E hat sich seit seiner Markteinführung als **extrem erfolgreich** erwiesen. Er lässt sich leicht transportieren, exakt manövrieren und überzeugt mit seiner horizontalen Reichweite. Der Toucan® 10E ist serienmäßig mit einem Elektrodirektantrieb ausgestattet und bietet durch diese innovative Ausstattung eine ausgezeichnete **Wertschöpfung**. Mehrere tausend Maschinen haben sich bereits auf dem Markt bewährt. **Wann holen Sie sich „Ihren“ Toucan ?**

JLG. Wir helfen Ihnen beim Ausschöpfen Ihres Potenzials

**JLG**®

## JCHI kauft Nagano



Der Baumaschinenhersteller Beijing Jingcheng Heavy Industry, kurz JCHI, hat den japanischen Hersteller Nagano für eine Milliarde Yen übernommen (umgerechnet zehn Millionen Euro). JCHI ist eine hundertprozentige Tochterfirma der Beijing Jingcheng Mechanical and Electrical Holding, die von der Pekinger Stadtverwaltung gegründet wurde. JCHI produziert Arbeitsbühnen und hat mittlerweile das volle Programm am Start. Naganos Hauptprodukte sind Minibagger, Arbeitsbühnen und Raupenkrane, welche unter den Marken Nagano und Hanix verkauft werden. Nagano hat sich im Mai 2011 nach japanischem Recht unter Gläubigerschutz stellen lassen und war faktisch pleite. Ein Insolvenzverwalter hat dann mit Zustimmung der Gläubiger einen Käufer für das Unternehmen gesucht: JCHI.

## Nachfolge geregelt

# Dritte Generation an Bord

Unterschrieben und überschrieben: Isolde und Willi Liebherr, Gesellschafter der Firmengruppe, übertragen ihre Anteile an ihre Kinder. Die Liebherr-Gruppe geht somit langsam über an die nächste Generation.

Willi Liebherr ist Präsident des Verwaltungsrates der Liebherr-International AG und seine Schwester Isolde Liebherr fungiert als Vize-Präsidentin des Gremiums. Nach und nach sollen die Jungen auch Verantwortung übernehmen. Künftig werden darum einzelne Unternehmensbereiche von Isolde oder Willi Liebherr jeweils gemeinsam mit einem Vertreter der dritten Generation geleitet werden. Zunächst werden vier Vertreter der dritten Unternehmer-Generation schrittweise Führungs- und Leitungsaufgaben übernehmen: Patricia Rüb, Stéfanie Wohlfarth, Sophie Albrecht und Jan Liebherr (v.l.n.r.). „Damit sind die Weichen für eine künftige Führung der Firmengruppe Liebherr gestellt



und es ist gewährleistet, dass Liebherr auch in Zukunft ein unabhängiges Familienunternehmen bleiben wird“, heißt es im Hause Liebherr.

Das Familienunternehmen, 1949 von Hans Liebherr gegründet, zählt heute zu den größten Baumaschinenherstellern der Welt und hat sich auch in vielen anderen Sparten einen

Namen gemacht. Inzwischen ist das Unternehmen zu einer Firmengruppe mit mehr als 35.000 Beschäftigten in über 120 Gesellschaften weltweit angewachsen. Dachgesellschaft der Firmengruppe ist die in Bulle, Schweiz, ansässige Liebherr-International AG, deren Gesellschafter ausschließlich Mitglieder der Familie Liebherr sind.

## AC100/4L in Berlin

# Die Länge macht's

Beim Neubau einer Wohnanlage in Berlin-Mitte entschied sich die GAAC Commerz GmbH Mittenwalde für den Einsatz eines Terex AC 100/4L. Dieser versorgte in rund 20 Hübten die Bauarbeiter in luftiger Höhe mit Split und Beton. Mit einem Gewicht von 2,5 Tonnen pro Betonkübel hatte der Kran dienstleister keine beeinträchtigenden Lasten zu bewegen, dennoch war dieses Projekt nicht ohne. Für die Hübe trat der 100-Tonner in seiner Standardausrüstung mit seinem 59,4 Meter langen Teleskop-Hauptausleger an. „Die erforderliche Ausladung



von 42 Metern konnten wir mit maximalem Ausschub, aber ohne Verlängerung mit 26,1 Tonnen Ballast erzielen“, berichtet Carsten Herfurth vom Technischen Außendienst der GAAC, der dieses Projekt betreute. Der fast 60 Meter lange Hauptausleger war demnach entscheidend.

## IAPA Awards

# Nominiert sind...

Aus 90 Einreichungen für die IAPA Awards 2012 haben die Juroren nun eine Shortlist zusammengestellt. Die Jury aus Andy Studdert von NES Rentals, Gordon Leicester von Facelift, Richard Tindale von Snorkel, Mikael Kämpe von Ramirent und Wayne Lawson von JLG sowie IPAF-Präsident hat in insgesamt zehn Kategorien Personen oder Unternehmen nominiert. Als „Arbeitsbühnenvermieter des Jahres“ ist beispielsweise Mateco im Rennen – neben vier anderen. Als „Produkt des Jahres – selbstfahrend (Ausleger, Schere, Spider)“ kommen demnach in Frage: Mani-



tous Boomlift 280 TJ, die Cross-over-Baureihe von MEC sowie die Geländeschere S175-19E RT von PB Lifttechnik. Um den Titel „Produkt des Jahres – Mastkletterbühnen/Aufzüge“ konkurrieren Alimak Hek für den TPL 500 & 300 und Gedadechentreiter für den Multilift P18S. In der Kategorie „Produkt des Jahres – auf Fahrzeug/Anhänger“ steht neben den DT21 & DT24 von Cela und dem Tun-Lift von Sky Aces auch Ruthmanns T330 im Finale. Die Gewinner werden am 29. März 2012 in Rom bekannt gegeben.

## Kurz & Wichtig

■ Der emsländische Maschinenbauer Hermann Paus hat seinen Bereich „Lifttechnik“ ausgebaut. Seit dem 1. Januar 2012 hat **Günter Blümlein** den Vertrieb von Paus-Aufzügen, -Arbeitsbühnen und -Kranen im süddeutschen Raum übernommen. „Bei unserem umfassenden Angebot an Maschinen ist es uns wichtig, für die jeweiligen Produkte und Themen Spezialisten im Haus zu haben, die Kunden vor Ort betreuen“, erklärt Klaus Helming, Verkaufsleiter Lifttechnik.



■ **Brad Boehler** ist jetzt offiziell Chef von Skyjack:



Der kanadische Teleskoplader- und Arbeitsbühnenhersteller hat seinen Interims-Chef nach sieben Monaten nun offiziell zum President gekürt. Nach dem Weggang von Ken Myers im Sommer 2011 war Boehler erst einmal als Interims-Chef berufen worden. Boehler sagte, er wolle das Unternehmen weiter voranbringen: von einem nordamerikanischen Scherenbühnenhersteller zu einem global agierenden Vollsortimenter im Bühnenbereich, also mit voller Produktpalette.

■ Der chinesische Arbeitsbühnenhersteller **Dingli** hat die Firma **M.J. Hydraulik** zu seinem exklusiven Händler für Dänemark gekürt. Der Betrieb mit Sitz in Holbæk wurde von Michael Johansen gegründet, einem der Investoren hinter dem Denka-Kauf von Skako Lift. Er handelt auch mit Anhängerbühnen von Denka Lift, Raupenarbeitsbühnen von Oil & Steel sowie mit Esda-Bühnen. Dingli aus China hat ein Portfolio, das aus Teleskoparbeitsbühnen, Scherenbühnen und Kleinbühnen (Stichwort: „Low-Level-Access“) besteht.



■ Neuer Geschäftsführer von Konecranes in Deutschland wird **Jürgen Dlugi**.



Der 44-jährige Diplom-Ingenieur wird zum 1. März 2012 beim Kran- und Hebezeughersteller Nachfolger von **Demo Scordialo**. Dlugi kommt aus Barcelona, wo er seit 2008 als Geschäftsführer von Konecranes Spanien tätig war. Scordialo wird bei Konecranes weltweit die Weiterentwicklung der Hafenservice-Produktpalette sowie das Modernisierungsgeschäft der Hafentechnik verantworten, gleichzeitig bleibt er weiterhin Geschäftsführer von Konecranes Schweiz. Dlugi war zuvor bei Verlinde, Vernouillet und SWF Krantechnik.

## Premiere auf Dach+Holz Böcker setzt auf Hybridmast



Auf der Dach+Holz in Stuttgart feierte der neue Böcker-Anhängerkran AHK 34/1800 Solidflex seine Premiere. Hinter dem Begriff verbirgt sich ein Mastsystem, bei dem ein leichter, ultrahochfester Stahl mit extrem hoher Festigkeit zum Einsatz kommt. Dies ist keine Abkehr vom traditionellen Werkstoff beim Pionier der Alu-Krane, denn bei vielen wesentlichen Bauteilen setzt Böcker weiterhin auf Aluminium. Die Mischung macht's, die Kombination beider Werkstoffe, so ist zu hören. Erst einmal fällt auf,

dass der neue AHK 34/1800 mit 34 Metern Ausfahrlänge seine Konkurrenten deutlich überragt. Bis zu 1.800 Kilogramm kann er schultern, bei einem zulässigen Gesamtgewicht von nur 3,5 Tonnen. Bei maximaler Last erzielt der Kran noch vier Meter seitliche Reichweite. 23 Meter Reichweite verbucht er auf seinem Konto. Das neue Konzept kommt offenbar an: In Stuttgart sind bereits die ersten Bestellungen eingegangen. Die ersten Auslieferungen sind für den Frühsommer 2012 geplant.



*Die Schmid Hebebühnenverleih GmbH mit den Standorten München, Augsburg und Landsberg/Lech erweitert ihren Arbeitsbühnenmietpark mit einem LEO 30T. Das ist bereits der dritte Leo. „Ein besonderes Ausstattungsmerkmal der Maschine ist die gekapselte Funkfernsteuerung. Dieses abgeschirmte Gehäuse schützt die innere Elektronik vor äußeren Störeinflüssen“, erklärt Teupen-Kundenberater Thomas Gack.*

# Bereit für Ihren Einsatz

## Grove-Mobilkrane

Grove-AT-, RT-Gelände- und LKW-Aufbaukrane sind vielseitig einsetzbar und leistungsstark. Komplizierteste Kranarbeiten werden mit Präzision und Leichtigkeit ausgeführt.

Ausgezeichnet aufeinander abgestimmte Krankomponenten, umfangreich verfügbare Zusatzausrüstungen sowie optimale Wartungsintervalle kennzeichnen unsere Geräte und ermöglichen Ihnen ein effizientes Arbeiten. Mit Tragfähigkeiten von 8 bis 450t sind unsere mobilen Teleskopkrane für nahezu jedes Projekt geeignet.



Grove - Krane bieten  
Tragfähigkeiten von  
**8 bis 450 t**



+++ NEWS TICKER +++ NEWS

✚ **Theisen** baut sein Vertriebsnetz weiter aus: In Schweinfurt ist ein neuer Standort eröffnet und in Ludwigshafen ein neuer, größerer Standort bezogen worden.

✚ Der finnische Baumaschinenhersteller **Kesla** hat seinen Umsatz um 30,3 Prozent auf nunmehr 43,9 Millionen Euro in 2011 gesteigert. Zum Ende des Jahres 2011 hat Kesla entschieden, ein Vertriebs- und Marketingbüro in Deutschland zu eröffnen.

✚ Der Umsatz der deutschen Bau- und Baustoffmaschinenindustrie ist 2011 um 17 Prozent auf 12,6 Milliarden Euro gestiegen. Davon entfallen 7,8 Milliarden Euro auf den Baumaschinensektor, hat der **VDMA** jetzt bekannt gegeben. „2011 haben unsere Kunden einfach wieder mehr investiert“, begründete Johann Sailer, Vorsitzender des VDMA-Fachverbandes Bau- und Baustoffmaschinen, die positive Branchenentwicklung.

✚ Der italienische Bühnenhersteller **Socage** konnte seinen Umsatz nach eigenen Angaben um ein Fünftel steigern. 34,5 Millionen Euro setzt das Unternehmen im Jahr 2011 um. Im Vorjahr belief sich der Umsatz auf 28,6 Millionen Euro.

✚ Die zu **Ruthmann** gehörigen Unternehmen haben im vergangenen Jahr 75 Millionen Euro umgesetzt. Bei den Arbeitsbühnen konnte der Absatz um 30 Prozent gesteigert werden, heißt es seitens des Gescher Unternehmens. „Für das Jahr 2012 wird Ruthmann bundesweit verstärkt in Personal investieren und sich sowohl ökonomisch als auch ökologisch weiter verbessern“, unterstreicht der kaufmännische Leiter Uwe Stapper.

✚ Im 4. Quartal 2011 konnte **Haulotte** seinen Umsatz um 13 Prozent auf 82,2 Millionen Euro steigern. Für das Gesamtjahr gibt das Unternehmen einen Umsatz von 307 Millionen Euro an.

✚ Das britische Unternehmen **Tanfield**, zu dem auch der Arbeitsbühnenhersteller Snorkel gehört, hat knapp 30 Millionen Aktien zu einem Stückpreis von 41 Pence (über 48 Cent) frisch ausgegeben. Insgesamt konnte das Unternehmen 12 Millionen britische Pfund, umgerechnet 14,3 Millionen Euro, einsammeln.

✚ Der **Hafen Hamburg** ist wieder zweitgrößter Containerhafen Europas. Insgesamt wurden in der Hansestadt 2011 neun Millionen Standardcontainer (TEU) umgeschlagen. Hamburg überholte damit Antwerpen.

✚ Seit Dezember 2011 ist Bulaccess aus der bulgarischen Hauptstadt Sofia neuer **Ruthmann-Händler** in Bulgarien, Serbien und Mazedonien.

✚ **Manitowoc** hat seine Partnerschaft mit **Ascorel**, seinem Lieferanten von Anti-Kollisionstechnologie für Potain-Turmdrehkrane, erneuert und erweitert. Das Anti-Kollisionssystem Top Tracing II, mit dem etwa 3.500 Potain-Turmdrehkrane ausgestattet sind, wurde gemeinsam von beiden Partnern entwickelt.

✚ **Wacker Neuson** nähert sich der Milliardengrenz: 2011 erzielte das Unternehmen voraussichtlich einen Umsatz von 991,6 Millionen Euro, was einem Plus von 31 Prozent entspräche.

Aus dem Kanal gehoben  
Schwer aufballastiert



Ein 165 Tonnen schwerer Trafo musste in der niedersächsischen Stadt Peine vom Schiff auf einen Transporter umgeladen werden. Mit dem Spezial-Tiefklärer wurde der Riesentrafo dann zu seinem Bestimmungsort gebracht, dem Stahlwerk Peiner Träger. Mit seinen Maßen 5 x 8 x 5 Meter ist der Trafo alles andere als klein. Entsprechend musste der Liebherr LR1400 des Unternehmens

Wagenborg gerüstet werden: Mit 42 Meter Hauptausleger und 15 Meter Derrickausleger hob der 400-Tonnen-Kran insgesamt über 170 Tonnen auf 24 Metern. Drehbühnen- und Zentralballast betrug 135 beziehungsweise 43 Tonnen, hinzu kamen 210 Tonnen Derrickballast. Zudem musste der Untergrund am Mittellandkanal noch durch Lastverteilerplatten abgesichert werden.



Um die Stromleitungen und die Straßenbeleuchtung im gesamten Netzgebiet von über 600 Quadratkilometern instand halten zu können, hat das AluWerk Geislingen seinen Fuhrpark um eine Palfinger PD 140V erweitert. Das Haupteinsatzgebiet im Arbeitsalltag ist fast ausschließlich die Wartung und Instandhaltung der Straßenbeleuchtung. Viel Platz im Fahrzeug wird daher für Werkzeug und Material benötigt.

# PLATTFORM BASKET

SELF-PROPELLED AERIAL WORK PLATFORMS



## SPIDER 22.10



### AUSFÜHRUNGEN

- BENZIN MOTOR + 220 VAC
- ELEKTRISCH 24 VDC + 220 VAC
- ELEKTRISCH 24 VDC + DIESEL



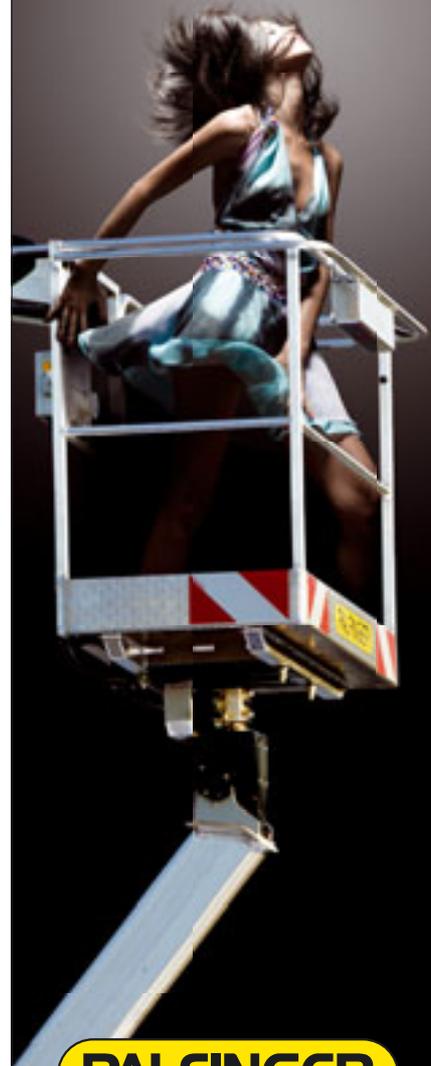
**PLATFORM BASKET SRL**

Via Grande 27 - 42028 Poggio (RE) Italy

tel: +39 0522 967666

info@platformbasket.com www.platformbasket.com

Hier wackelt nur,  
was wackeln soll!



**PALFINGER**

Minimale Schwingungen.  
Maximale Sicherheit.

Entdecken Sie noch  
mehr Vorteile unter:  
[www.palfinger-hab.de](http://www.palfinger-hab.de)



## Nicht mit Spreizen zu sehr geizen



Die LGH GmbH reagiert auf die gestiegenen Anforderungen der Kunden und bietet ein modulares 4-Punkt-Spreizen-System an; eigenen Angaben zufolge als einziger Vermieter in Deutschland. Es ist ebenso flexibel einsetzbar wie die bewährten Spreizen-Systeme, bietet aber die Möglichkeit, die Last direkt an vier Punkten der rechteckigen oder quadratischen Konstruktion zu befestigen. Somit können Lasten, die vier Anschlagpunkte benötigen, direkt mit einem Spreizen-System gehoben werden – die Koppelung mit mehreren Untertraversen entfällt und somit verringert sich die benötigte Bauhöhe. Das System hat ein geringes Eigengewicht bei maximaler Lastkapazität von derzeit 110 Tonnen.



Die Firma Max Bögl Transport und aus dem bayerischen Neumarkt hat sich zwei Terex AC 350/6 zugelegt. Hakenhöhe und Tragkraft waren kaufentscheidend. Kranfahrer Klaus Schmidt (L.) übernahm den Kran von Philipp Maurer am Terex-Standort Zweibrücken.

**Vertikal**  
2011

Informieren Sie sich unter  
▶ [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Sehen & gesehen werden!

## Terex bringt Adaptermasten Flexibilität erhöhen

Terex hat jetzt vier neue Adaptermasten im Angebot: Die Adapter HD23-TS212, HD23-TS23, TS23-H20 und TS23-TS21 sollen die Flexibilität der Terex-Turmdrehkrane untereinander erhöhen. So lassen sich mit ihrer Hilfe Turmsegmente von Flat-Top-, Wippausleger- und Hammerkopf-Modellen der Marken Comedil und Peiner zusammen einsetzen. „Die Turmdrehkrane mit Wippausleger und die Flat-Top-Krane sind Entwicklungen der in Terex übergegangenen Marke Comedil.



Die Hammerkopf-Krane stammen von der Marke Peiner, die heute ebenfalls ein Teil von Terex ist“, erklärt Terex Cranes-Vertriebsdirektor Matthew Dobbs. Das bedeutet, die Turmsegmente waren ursprünglich nicht mit dem Ziel der Kompatibilität konzipiert. Der Krandienstleister Maxim Crane mit Sitz in Pittsburg im US-Bundesstaat Pennsylvania hat sich als erster Kunde die neuen Adaptermasten gesichert. Die Firma betreibt insgesamt 100 Turmdrehkrane – alle ausschließlich von Terex.

## Einfach einfacheres Einladen Fast ebenerdig



Humbaur bringt einen neuen Tandem-Absenkanhänger, der speziell für den Transport von Maschinen mit geringer Bodenfreiheit ausgelegt ist. Der „Senko“ verfügt über eine massive gebolzte Rahmen- und Bordwandkonstruktion aus drei Millimeter starkem Stahlblech. Hydraulisch absenkbar Achsen und die ein Meter lange Auffahrklappe helfen dabei, Maschinen mit geringer Bodenfreiheit fast ebenerdig aufzuladen. Für die nötige Sicher-

heit sorgen eine rutschhemmende Speziallochprägung und zehn im Boden-Rahmenprofil integrierte Zurringe. Diese sind für besonders schwere Transportgüter auf eine Zugkraft von je 800 Kilogramm Dekra-geprüft. Der „Senko“ von Humbaur ist in zwei Kastenmaßen von 3,55 x 1,66 und 4,00 x 1,91 Meter verfügbar. Seine Nutzlast variiert je nach Modell zwischen 1,5 und 2,6 Tonnen. Insgesamt stehen sechs Varianten zur Wahl.

Hochtief hat ein weiteres Jack-up-Speziialschiff zur Montage von Offshore-Windkraftanlagen in Auftrag gegeben. Es hat einen 1.200-Tonnen-Kran an Bord und soll 2013 vom Stapel laufen.



# Der Erfolg geht weiter.

## Das neue Kraftpaket: Der 65 K.

- Kompakt im Transport – stark in der Leistung
- SPEED 2 LIFT – Reiner 2-Strang-Betrieb
- MICROMOVE – Millimetergenaues Positionieren der Last

Besuchen Sie uns auf der  
**INTERMAT**  
Paris 2012  
Ext 6 - Stand A 042, 16. bis 21. April  
Paris Nord-Villepinte - Frankreich



Liebherr-Werk Biberach GmbH  
Postfach 1663  
D-88396 Biberach an der Riß  
Tel.: (073 51) 41-0  
E-Mail: [info.lbc@liebherr.com](mailto:info.lbc@liebherr.com)  
[www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

# LIEBHERR

Die Firmengruppe



## Lift-Ex umgezogen

Das Arbeitsbühnen-Vermietunternehmen Lift-Ex ist umgezogen. Die neue Adresse lautet seit Anfang des Jahres Geissbühlstraße 20, in Volketswil/Zürich. An dem knapp einen Kilometer vom bisherigen Standort entfernten neuen Sitz stehen mehr Platz und mehr Möglichkeiten zur Verfügung. Notwendig wurde der Umzug, da der Fuhrpark und die Zahl der Mitarbeiter stetig gewachsen sind. Die Firma Lift-Ex ist seit nunmehr 15 Jahre am Markt tätig. Geschäftsführer Jon Seiler sieht auch weiterhin positiv in die Zukunft und erwartet ein weiteres Wachstum seines Unternehmens.

## Zwei LTM, zwei Monate

# Das Salz in der Kuppel

Wie ein riesiges Facetten-Auge erhebt sich die Holzkuppel Saldome 2 in der Rheinebene, bevor der LTM 1055-3.2 mit der Beplankung des Tragwerks beginnt und somit der Blick auf die beinahe futuristisch anmutende Gitterstruktur immer mehr verdeckt wird. 120 Meter Durchmesser und 32 Meter Höhe – das sind die gewaltigen Dimensionen dieses neuen, strategischen Streusalzlagers der Schweiz. Die Rheinsalinen AG baut derzeit in Rheinfelden, rund 20 Kilometer vor den Toren Basels und an der Grenze zu Deutschland, ein großes Lager für

Auftausalz mit einer Grundfläche von 11.300 Quadratmetern. Es wird im Frühjahr 2012 fertig gestellt und soll zur nächsten Schneesaison über 100.000 Tonnen Streusalz beherbergen. Am Projektarbeiten auch Liebherr-Krane der Leu Pneukranbetrieb AG aus Worben im Kanton Bern. Zwei Monate lang bauen ein LTM 1055-3.2 und ein LTM 1030/2 an diesem größten Kuppelbauwerk Europas. Die beiden Liebherr-

Mobilkrane waren für den Aufbau der unteren Tragwerk-Ringe des Holzkuppelbaus zuständig. Beim Setzen der oberen Segmente des Gewölbes kam ein Baukran zum Einsatz. Im Uhrzeigersinn wurde Ring für Ring in die Höhe gebaut. Dadurch und aufgrund der Formstabilität der verwendeten Brettschichthölzer war ein Freivorbau ohne Gerüst bis zum Erreichen der Kuppelform möglich.

## Krane für 35 Millionen

# Krane für 35 Millionen

Nachdem Prangl sich mit neuen Arbeitsbühnen eingedeckt hat, hat das österreichische Familienunternehmen nun neue Krane geordert. „Nach der Bestellung von 650 Stück Arbeitsbühnen und Teleskopstaplern im Gesamtwert von Euro 23 Millionen Euro wurden nun auch Verträge für die Erweiterung des Kranfuhrparks in Höhe von rund Euro 35 Millionen Euro abgeschlossen“, teilt das Unternehmen mit. Ein Großteil der Maschinen – Gesamtvolumen: 58 Millionen Euro – wurde bereits ausgeliefert. Als nächstes soll neues Transport-Equipment her.



## Easy Lift setzt auf Hek & Partner



Der italienische Hersteller von Raupen- und LKW-Bühnen Easy Lift hat Hek & Partner zu seinem Händler für Österreich ernannt. Hek & Partner wurde im August 2011 ins Leben gerufen. Dahinter stehen Ernst van Hek und René Stich, die mit gebrauchtem und neuem Equipment handeln. Bislang umfasst das Portfolio der Firma Jekko-Minikrane, Low-Level-Bühnen von Power Tower, Scherenbühnen von MEC sowie Boomlifts von ATN. Vertrieben werden die Gerätschaften in Österreich und angrenzenden osteuropäischen Nachbarländern.

**Vertikal**  
2011

Informieren Sie sich unter  
**» [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)**

**Sehen & gesehen werden!**



Rémy Doyen von Ruthmann (r.) übergibt einen 18-Meter-„Steiger“ T180.1 S9 an Jean-Marc Tarin vom Energieversorger AIESH mit Sitz im wallonischen Rance. Diese Maschine wurde an die Kundenwünsche angepasst, unter anderem mit Luftfederung hinten und 300 Kilo Korblast.

## Ende einer Ära

# Scherendoppel demontiert Anzeigetafel

Am 28. Oktober 2011 endete eine Ära – zumindest für Bahnreisende in Utrecht, ja sogar für die Bahn in Holland insgesamt. Denn an diesem Tag wurde die letzte traditionelle Anzeigetafel an einem niederländischen Bahnhof demontiert: Statt der blauen mechanischen Tafel zeigt nun eine zeitgemäße elektronische Variante Ankunfts- und Abfahrtszeiten der Züge an. Beim finalen Ablassen der alt-ehrwürdigen Anzeigetafeln waren erste Wahl beim letzten Geleit. Die Demontage wurde am Abend ausgeführt. Die alte ein Scherendoppel zum Einsatz. Zwei Airo-Bühnen vom Typ X 10 EN vom niederländischen Airo-Vertriebspartner Alp Lift B.V. Spoorwegmuseum“.



## Klarer Fall für Case

Gleich drei neue Händler in den Niederlanden hat Case Construction Equipment ernannt. Dabei handelt es sich um Schmidt Bouwmachines aus Almelo, zuständig für den Norden, Troost Machinehandel aus Numansdorp mit dem Gebiet West sowie die Handelnderneming Van der Vrande aus Beek en Donk, welche sich um den Südosten kümmern wird. Alle drei halten eine breite Palette an Ersatzteilen für Case-Maschinen vorrätig und greifen gegebenenfalls auf die großen Ersatzteillager des Herstellers in Frankreich und Italien zurück.

**Vertikal**  
net

Informieren Sie sich unter  
▶▶ [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Sehen & gesehen werden!

## NEUHEIT E320PXJ

# Solider Maßstab

- // Gelenkteleskop mit Korbarm auf 18to
- // Arbeitshöhe 32m
- // seitliche Reichweite 20m
- // 280kg Korblast



Händler für DE & AT: **Rothlehner Arbeitsbühnen GmbH** // info@rothlehner.de // Tel. +49 (0) 8724 96010

Händler für CH: **UP AG** // info@upag.ch // Tel. +41 (0) 44 763 40 60

**GSR SpA** // Via Lea Giaccaglia, 5 // 47924 Rimini (RN) - Italy // Tel. +39 0541 397811 // sales@gsrspa.it // [www.gsrspa.it](http://www.gsrspa.it)

**GSR**  
AERIAL PLATFORMS



- Arbeitsbühnen
- Minikrane
- Stapler
- Baumaschinen
- Generatoren
- Teleskopstapler
- Forstgeräte
- Event-Technik

**Miethotline 0 18 05 / 92 99 70** nur 14 cent/min. a. d. dt. Festnetz, Mobilfunk max. 42 cent/min.



## OMMELIFT



Quality since 1906

Anhängerarbeitsbühnen  
Arbeitshöhe von 10,5 m bis 29 m  
Raupenarbeitsbühnen  
Arbeitshöhe von 12 m bis 37 m  
LKW-Arbeitsbühnen  
Arbeitshöhe von 17,5 m bis 22 m  
Neu- und Gebrauchtgeräte  
Vertrieb und Service  
Ersatzteilversorgung  
Finanzierungen/Versicherungen



Omme Lift GmbH  
Bayernstraße 35  
D-30855 Langenhagen  
Tel. +49 (0) 511/ 978 101-0  
Fax +49 (0) 511/ 978 101-11

Niederlassung Süd  
Lessingtr. 20  
D-89231 Neu-Ulm  
Tel. +49 (0) 731/ 705 355 42  
Fax +49 (0) 731/ 705 355 44

[www.ommelift.de](http://www.ommelift.de)  
[info@ommelift.de](mailto:info@ommelift.de)

## Innovative Working Solutions

**Leonardo** HD  
Heavy - Duty



## BRAVi PLATFORMS

Besuchen Sie  
uns auf der



Halle 9  
Stand 542



**Solo Gyps**





Sein neues Service-Center und die neue „Airo-Halle“ hat die Hoffmann GmbH in Waghäusel Ende Februar vorgestellt. Zur Einweihung kamen über 100 geladene Gäste aus ganz Deutschland und den Nachbarländern. Mit der neuen Halle steht jetzt ein Show-Raum für Neugeräte, aber auch für gebrauchte Arbeitsbühnen zur Verfügung. In der 800 Quadratmeter großen Halle ist zudem nun auch ein Ersatzteilverkauf mit integriert.



Die Fassaden der fünf „Finger“ des Neubaus der Universität Gießen werden durch eine Einmast- und vier Doppelmastkletterbühnen des Typs Hek MSM von Alimak Hek versorgt.

## Gute Umsätze

### 15 Prozent im Plus

Der Gesamtumsatz der deutschen Baumaschinenhändler und -vermieter ist im Jahr 2011 um durchschnittlich 15 Prozent gestiegen. Dies ergab die Konjunkturumfrage des bbi. Umsatzsteigerungen auf diesem Niveau konnten sowohl bei neuen als auch bei gebrauchten Maschinen erzielt werden. Satte Umsatzzuwächse konnten auch in der Vermietung erreicht werden.

Für das Jahr 2012 fallen die Umsatzerwartungen der Branchenunternehmen allerdings verhaltener aus. So gehen die am bbi-Konjunkturtest teilnehmenden Unternehmen insgesamt von einem Umsatzplus von 2,5 Prozent aus. Nach Einschätzung der Firmen werden die Umsätze im Neumaschinenverkauf leicht

steigen, im Gebrauchtmaschinenverkauf dagegen leicht rückläufig sein, so die Erwartung. Gute Aussichten: Überdurchschnittlich positiv werden sich nach der Einschätzung der Branchenunternehmen die Umsätze in der Vermietung entwickeln. Mit einem deutlichen Plus von 16 Prozent ging ein umsatzstarkes Jahr 2011 für die deutschen Arbeitsbühnenvermieter zu Ende. Durch die Bank weg, über alle Vermietgruppen oder Bühnentypen, wurden Umsatzzuwächse erzielt. Für das Jahr 2012 erwarten die Branchenunternehmen ein schwächeres Wachstum als 2011. Für den Gesamtumsatz wird mit einer Umsatzsteigerung von 4,5 Prozent gerechnet.


Informieren Sie sich unter ► <a href="http://www.Vertikal.net">www.Vertikal.net</a>
Sehen & gesehen werden!

## +++ NEWS TICKER +++ NEWS

✚ **Manitou** hat die Milliarde bereits wieder geknackt. Mit einem Plus von 35 Prozent springt das Unternehmen auf nunmehr 1,13 Milliarden Euro Umsatz. Für 2012 wird mit einem weiteren Plus von 15 Prozent gerechnet.

✚ Die **Palfinger-Gruppe** konnte im Geschäftsjahr 2011 den positiven Trend des Vorjahres fortsetzen. Der Umsatz stieg von 651,8 Millionen Euro im Vorjahr um 29,7 Prozent auf 845,7 Millionen Euro.

✚ Im 4. Quartal 2011 gingen die Umsätze bei **Manitowoc** um 40 Prozent rauf – der US-Kranhersteller verzeichnete sein bestes Quartal seit 2008. So setzte das Unternehmen mit Kranen

im gesamten Jahr 2,16 Milliarden US-Dollar (1,62 Milliarden Euro) um.

✚ Im 1. Quartal 2012 hat **JLG** 505 Millionen Dollar, umgerechnet 384 Millionen Euro, erwirtschaftet, ein Plus von 73,8 Prozent. Das ergibt nach eigenen Aussagen einen Quartalsgewinn von 13 Millionen Dollar.

✚ **Sany Heavy Industry** erwirbt gemeinsam mit einem chinesischen Investor 100 Prozent der Anteile an Putzmeister. Der Abschluss der Transaktion steht noch unter dem Vorbehalt der Zustimmung der relevanten Behörden.